



# BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG NĂM 2010

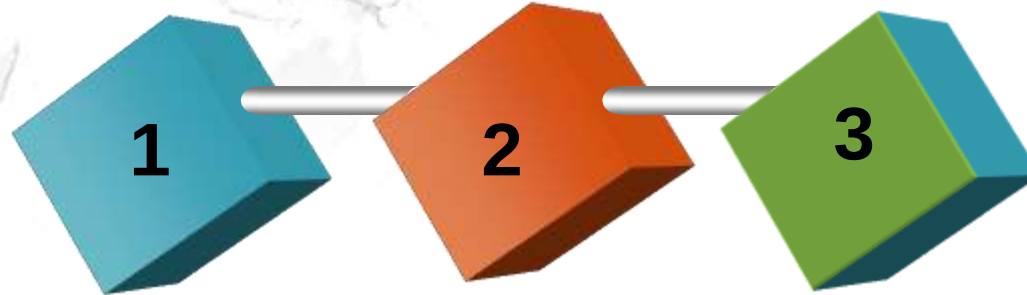


Trung tâm WTO và Hội nhập - VCCI

[www.chongbanphagia.vn](http://www.chongbanphagia.vn)  
[www.trungtamwto.vn](http://www.trungtamwto.vn)



## Hoạt động Hội nhập được thực hiện trong khuôn khổ:



**Hoạt động  
hỗ trợ pháp  
lý về hội  
nhập của  
Trung tâm  
WTO và hội  
nhập  
(thường  
xuyên)**

**Chương  
trình hỗ  
trợ Hội  
đồng tư  
vấn về  
phòng vệ  
thương  
mại**

**Chương  
trình  
Doanh  
nghiệp  
và Chính  
sách  
Thương  
mại QT**



**Kết quả hoạt động  
2010**

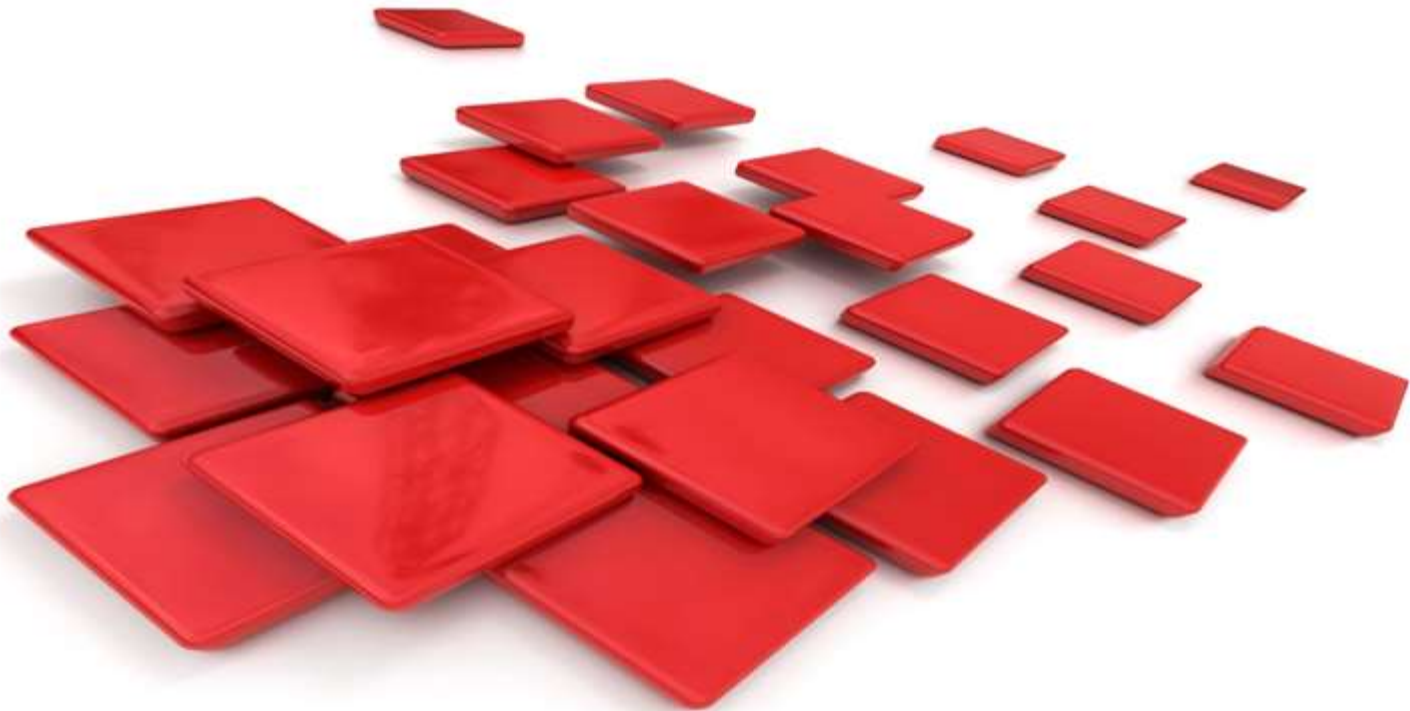


**Nhóm các hoạt động tuyên truyền,  
phổ biến, cung cấp thông tin**

**Nhóm các hoạt động tư vấn  
cho các hiệp hội, doanh nghiệp**

**Nhóm hoạt động vận động  
chính sách TMQT**

# **I. Nhóm các hoạt động tuyên truyền phổ biến thông tin**





# WEBSITE



Trang web là đầu mối thông tin lớn nhất và cập nhật nhất ở VN về phòng vệ TMQT

**CHỐNG BÁN PHÁ GIÀ** PHÒNG THƯƠNG MẠI VÀ CÔNG NGHIỆP VIỆT NAM

Trang chủ Giới thiệu Liên hệ Sitemap Tìm kiếm

TIN TỨC VU KIẾN BÌNH LUẬN TÓNG HỢP SỐ LIỆU VĂN BẢN PHÁP LUẬT ẨM PHẨM SỰ KIỆN HỘI ĐỒNG TRC

**VU KIẾN**

**Mão áo bằng thép**  
05/05/2010  
Đây là vụ điều tra chống lẩn tránh thuế chống bán phá giá do Hoa Kỳ khởi xướng ngày 22/07/2010.

● Hãy điều hòa  
● Giải quyết tranh chấp số 02222  
● Giải quyết tranh chấp số 02222

**Cáo bài khảo**

**VĂN BẢN PHÁP LUẬT**

**Mẫu hồ sơ yêu cầu áp dụng biện pháp tự vệ đối với hàng hóa nhập khẩu vào Việt Nam**  
05/05/2010  
Ngày 03 tháng 4 năm 2009 Cục trưởng Cục Quản lý cạnh tranh Ban hành Văn Mùng đã ký quyết định số 26/QĐ-QCCT ban hành Mẫu hồ sơ yêu cầu áp dụng biện pháp tự vệ đối với hàng hóa nhập khẩu vào Việt Nam.

● Hoa Kỳ  
● THỦ MƯC KỲ  
● Thái Lan

**Cáo bài khảo**

**NHÀ TÀI TRỢ**

Trân trọng cảm ơn sự hỗ trợ của GCF - Chương trình hỗ trợ cạnh tranh toàn cầu cho doanh nghiệp Việt Nam

**GCF**  
Global Competitiveness Facility  
for Vietnamese Enterprises

**TIN TỨC**

**Xuất, nhập khẩu năm 2010 đã cân bằng**  
20/12/2010  
Các mức mục tiêu đối với kim ngạch xuất, nhập khẩu năm 2010 đã dễ dàng được vượt qua, nhưng nhập siêu cũng đứng trước khả năng vượt 12 tỷ USD trong năm nay.

**Kết thúc phản tranh tụng vụ kiện tôm VN tại WTO**  
20/12/2010  
10 tháng đầu năm, Việt Nam xuất khẩu 200.000 tấn tôm trị giá 1,7 tỷ USD. Năm 2009, một hàng xuất khẩu này đã đem lại cho Việt Nam 1,5 tỷ USD.

**Chiếm iPhone và ngành IT thương mại Trung-Mỹ**  
20/12/2010  
Giá trị xuất khẩu iPhone năm 2009 tạo ra 1,9 tỷ USD trong tháng du thương mại của Trung Quốc, đồng thời một giá trị tương tự trong năm đầu thương mại Mỹ.

**Xuất khẩu rau quả sang Nhật tăng mạnh**  
16/12/2010  
Xuất khẩu rau quả của VN sang Nhật Bản đang tăng mạnh do nhu cầu cuối năm của thị trường này tăng.

**Quý 1-2011 sẽ áp dụng giá sản xuất khâu cà tra**  
16/12/2010  
Ông Dương Ngọc Minh, phó chủ tịch Hiệp hội Chế biến và xuất khẩu thủy sản VN (VASEP), cho biết bắt đầu từ quý 1-2011 sẽ áp dụng chính sách giá sản phẩm đối với xuất khẩu cà tra. Đây là kết quả của cuộc họp giữa 20 doanh nghiệp xuất khẩu cà tra lớn nhất cuối tuần qua.

**Cáo bài khảo**

**BÌNH LUẬN**

**Kiểm soát thanh thực khi giá nhập WTO: Cải tổ cơ chế chống bán phá giá của Nam Phi**  
13/11/2010

Tổng lượt truy cập

2,5 triệu  
lượt

Cập nhật thường xuyên

10  
bài/ngày

**Safeguard measures**

VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Home

Intro

Contact

Search

NEWS

CASES

COMMENTARIES

STATISTICS

LEGAL DOCUMENTS

PUBLICATIONS

EVENTS

Q&A

GLOSSARIES



## TRADE REMEDIES COUNCIL

Introduction on Trade Remedies Council

27/03/2009

**The Trade Remedies Council**

Trade remedies Council (hereinafter referred to as "the Council") is an advisory body of VCCL, set up by the Decision of the President of VCCL. The Council works for the interests of Vietnamese business associations and community in issues relating to trade remedies (including Anti-dumping, Anti-subsidy and Safeguard measures).

[More](#)

## PUBLICATIONS

Non-tariff agricultural protectionist measures

28/11/2010



What are non-tariff agricultural protectionist measures? How are these protectionist measures classified? What are sanitary and phytosanitary measures? All these will be answered in the booklet: "Non-tariff agricultural protectionist measures".

- Vietnam's commitments on opening agricultural markets
- Vietnam's commitments on trade in foodstuff, fruits and vegetables
- Vietnam's commitments on trade in industrial and husbandry products

[More](#)

**Tổng lượt truy cập**

**450.000  
lượt**

**Cập nhật thường xuyên**

**10  
bài/ngày**

## CASES



**Steel Wire Garment Hanger**

05/08/2010

This was the anti-circumvention case initiated by the United State on July 22, 2010.

- Air Conditioners
- Air conditioners
- Float Glass

[More](#)

## LEGAL DOCUMENTS



**Ordinance on anti-dumping of imports into Vietnam**

24/09/2008

Ordinance No.20/2004/PL-UBTVQH11 of April

## NEWS

**China opens beef market, agrees to other import concessions**

20/12/2010



China has agreed to lift its extensive limits on the import of U.S. beef, lower restrictions on imports of wind turbines and telecommunications equipment, and take an array of other steps that U.S. officials say could lead to a substantial boost in U.S. exports to

the world's second-largest economy.

**WTO to help Russia's image but hurt its manufacturers**

20/12/2010



MOSCOW (Reuters) - Russia's long-awaited WTO entry is set to boost investor sentiment but also push domestic manufacturers into a painful struggle to shape up against global competition that could take them years.

**EU cancels glyphosate anti-dumping tariff**

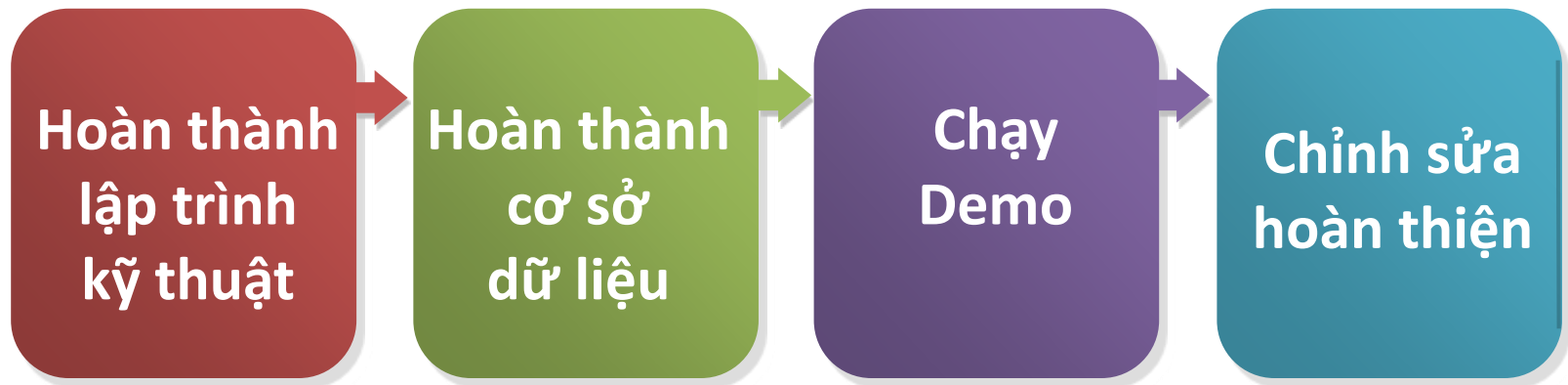
20/12/2010



anti-dumping investigation.

The European Union will not renew its 30% glyphosate tariff on Chinese glyphosate that was suspended late last year and set to expire in January. The European Glyphosate Association withdrew its request to renew the glyphosate duty in September, and the EU is closing its







TRANG CHỦ TIN TỨC WTO HIỆP

ủa Trung Quốc Nga-EU và bước đến hợp tác

TRANG CHỦ TIN TỨC WTO HIỆP

g giá sản xuất khẩu cá tra Ô nhiễm nhập khẩu sáo c

TRANG CHỦ TIN TỨC WTO

Trung Quốc Dự kiến xuất khẩu tôm s

TRANG CHỦ TIN TỨC WTO HIỆP ĐỊNH KHÁC CHUYÊN ĐỀ SỰ KIỆN ẨM PHẨM DIỄN ĐÀN ĐIỀU TRA

Đăng nhập

Tìm kiếm

## WTO

- Ghiới thiệu WTO
- Vấn kiện cơ bản của WTO
- Tranh chấp
- Các đàm phán đang diễn ra
- WTO và Việt Nam
- Nghiên cứu - Tranh luận

## HIỆP ĐỊNH TM khác

- Đa phương
- Song phương

## CHUYÊN ĐỀ

- Phòng vệ Thương mại
- Công ước Viên

## DIỄN ĐÀN

## ĐIỀU TRA KHẢO SÁT



Doanh nghiệp và hội nhập - phần 2  
Doanh nghiệp và hội nhập - phần 1

## PHUONGPTL

- My account
- Create content
- Log out

## WTO

- Ghiới thiệu WTO
- Vấn kiện cơ bản của WTO
- Tranh chấp
- Các đàm phán đang diễn ra
- WTO và Việt Nam
- Nghiên cứu - Tranh luận

## HIỆP ĐỊNH TM khác

- Đa phương
- Song phương

## CHUYÊN ĐỀ

- Phòng vệ Thương mại
- Công ước Viên

## DIỄN ĐÀN

## ĐIỀU TRA KHẢO SÁT



Doanh nghiệp và hội nhập - phần 2  
Doanh nghiệp và hội nhập - phần 1

## PHUONGPTL

- My account
- Create content
- Log out



## WTO

- Ghiới thiệu WTO
- Vấn kiện cơ bản của WTO
- Tranh chấp
- Các đàm phán đang diễn ra
- WTO và Việt Nam
- Nghiên cứu - Tranh luận



- Đa phương
- Song phương

## CHUYÊN ĐỀ

- Phòng vệ Thương mại
- Công ước Viên

## DIỄN ĐÀN

## ĐIỀU TRA KHẢO SÁT



Doanh nghiệp và hội nhập - phần 2  
Doanh nghiệp và hội nhập - phần 1

## PHUONGPTL

- My account
- Create content
- Log out



## Hiệp định Thương mại Xuyên Thái Bình Dương (TPP)

Hiệp định Thương mại Xuyên Thái Bình Dương (TPP)

Login to post new content in the forum.

| Topic                                                                                                                     | Replies | Created                      | Last reply |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------|------------|
| Giới thiệu tóm tắt về Hiệp định Thương mại Xuyên Thái Bình Dương (TPP)                                                    | 0       | by phamtu 12/07/2010 - 00:36 | n/a        |
| Sự khác biệt của TPP so với các hiệp định khác                                                                            | 0       | by phamtu 12/07/2010 - 00:34 | n/a        |
| Tổng quan về quá trình đàm phán Hiệp định TPP                                                                             | 0       | by phamtu 12/07/2010 - 00:33 | n/a        |
| Khả năng Hoa Kỳ ký kết TPP                                                                                                | 0       | by phamtu 12/07/2010 - 00:32 | n/a        |
| Mục tiêu của Hoa Kỳ trong Đàm phán TPP                                                                                    | 0       | by phamtu 12/07/2010 - 00:30 | n/a        |
| Cơ hội và thách thức của Việt Nam khi tham gia TPP?                                                                       | 0       | by phamtu 12/07/2010 - 00:23 | n/a        |
| Cơ hội và thách thức đối với Việt Nam khi gia nhập TPP (tiếp)                                                             | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 22:41 | n/a        |
| Những lợi ích mà Việt Nam có thể thu được từ TPP về IP, TBT, SPS, Mua sắm công                                            | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 22:34 | n/a        |
| Những lợi ích mà Việt Nam thu được từ TPP có thể bị vô hiệu hóa?                                                          | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 22:22 | n/a        |
| Sức chịu đựng của nền Kinh tế VN nếu gia nhập TPP?                                                                        | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 22:20 | n/a        |
| Tại sao một hiệp định 2 tầng lại không có lợi cho VN?                                                                     | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 22:17 | n/a        |
| Mối quan hệ thương mại với Trung Quốc khi gia nhập TPP                                                                    | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 22:11 | n/a        |
| Mối quan hệ giữa song phương và đa phương và sự lựa chọn nào giữa hai hiệp định này?                                      | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 22:09 | n/a        |
| FTA Việt Nam - Hoa Kỳ hay TPP?                                                                                            | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 21:58 | n/a        |
| Vấn đề lao động khi tham gia TPP                                                                                          | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 21:55 | n/a        |
| Vấn đề nền kinh tế thị trường khi tham gia TPP                                                                            | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 21:53 | n/a        |
| Vấn đề sở hữu trí tuệ khi tham gia TPP                                                                                    | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 21:47 | n/a        |
| Vấn đề cạnh tranh khi tham gia TPP                                                                                        | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 20:54 | n/a        |
| Vấn đề xuất xứ hàng hóa khi tham gia TPP                                                                                  | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 20:47 | n/a        |
| Việt Nam có thể làm gì để đảm bảo lợi ích của khi gia nhập TPP? Lợi chung nào mà các nước đang phát triển thường mắc phải | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 20:46 | n/a        |
| Việt Nam để chuẩn bị được những gì và cần làm gì để gia nhập TPP                                                          | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 20:37 | n/a        |
| Vai trò của VCCI trong việc lấy ý kiến doanh nghiệp về TPP                                                                | 0       | by phamtu 12/06/2010 - 20:33 | n/a        |





## Software group eyes deal with US-China talks

WASHINGTON, Dec 9 (Reuters) - Microsoft (MSFT), Oracle (ORCL), Adobe (ADBE), Google (GOOG), and other U.S. software manufacturers are pressing Obama administration for a deal with China that could spur billions of dollars of additional software exports, an industry official said on Thursday.

## EVENTS & TRAINING



## Conference on "The Trans-Pacific Partnership Negotiations: Opportunities and Challenges for Vietnam"

At Hanoi: Time: 8:00 – 11:30 Thursday, November 04th, 2010 At Ho Chi Minh: Time: 8:00 – 11:30 Friday, November 05th, 2010

- Conference on "U.S. Proposals to tighten AD and CVD laws on non-market economy and implication to Vietnamese enterprises"
- Conference on "CISG – The Rule of Law"

## PUBLICATIONS



## Enterprises and International Trade Policy Newsletter No. 5

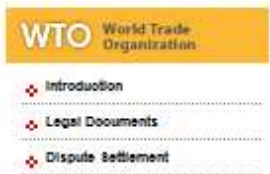
- Topic: "Vietnam and The Trans-Pacific Partnership"
- ASEAN integration in Services
- Some antidumping cases in EU and China

## CITP COMMITTEE



- Introduction
- Activities
- Research result

## WTO CENTER



## WTO World Trade Organization

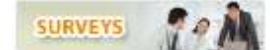
- Introduction
- Legal Documents
- Dispute Settlement
- On-going Negotiations
- WTO & Vietnam
- Commentaries

## Other TRADE AGREEMENTS

- Bilateral Trade Agreements
- Multilateral Trade Agreements

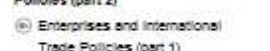
## IN FOCUS

- Trade Remedies
- Vienne Convention 1980



## Enterprises and International Trade Policies (part 2)

- Enterprises and International Trade Policies (part 1)



## WTO World Trade Organization

- Introduction
- Legal Documents
- Dispute Settlement
- On-going Negotiations
- WTO & Vietnam
- Commentaries

## Other TRADE AGREEMENTS

- Bilateral Trade Agreements
- Multilateral Trade Agreements

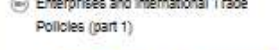
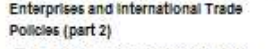
## IN FOCUS

- Trade Remedies
- Vienne Convention 1980



## Enterprises and International Trade Policies (part 2)

- Enterprises and International Trade Policies (part 1)



## Home » Events & Training

## Events & Training

## Conference on "The Trans-Pacific Partnership Negotiations: Opportunities and Challenges for Vietnam"



At Hanoi: Time: 8:00 – 11:30 Thursday, November 04th, 2010 At Ho Chi Minh: Time: 8:00 – 11:30 Friday, November 05th, 2010

Read more

## Conference on "U.S. Proposals to tighten AD and CVD laws on non-market economy and Implication to Vietnamese enterprises"



Time: 8:00 – 11:30 Wednesday, September 29th, 2010 Venue: No. 3 Conference Room, the 7th floor, VCCI Headquarter – No. 9 Dao Duy Anh Street, Dong Da District, Hanoi City.

Read more

## Conference on "CISG – The Rule of Law"



Time: 8:00 – 12h00, Tuesday, September 07th, 2010 Place: Kim Do Hotel, 133 Nguyen Hue Street, No.1 District, Ho Chi Minh City

Read more

## Conference on "Assessing & Managing The Risk Of Antidumping/CVD Actions Against Vietnamese Steel Products"



Time: 9h00 – 11h Thursday, August 17th, 2010 Place: Meeting Room No.2, the 6th floor, VCCI, No.9 Dao Duy Anh Street, Dong Da District, Ha Noi City. Presentation by Andrew B. Schroth, Grunfeld, Desiderio, Lebowitz, Silverman & Klestadt LLP

Read more

## Conference on "Vietnamese wood exports to European Union, the United State: Regulations and Implementation"



Time: 8h00 – 11h30 Friday, June 25th, 2010 Place: Tan My Dinh 2 Hotel, No.32A-34 Bui Thi Xuan Street, No.1 District, Ho Chi Minh City

Read more

## EVENTS & TRAINING



Conference on "The Trans-Pacific Partnership Negotiations: Opportunities and Challenges for Vietnam"

More

## PUBLICATIONS



DANH NGHIỆP & CHÍNH SÁCH THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ

Enterprises and International Trade Policy Newsletter No. 5

More

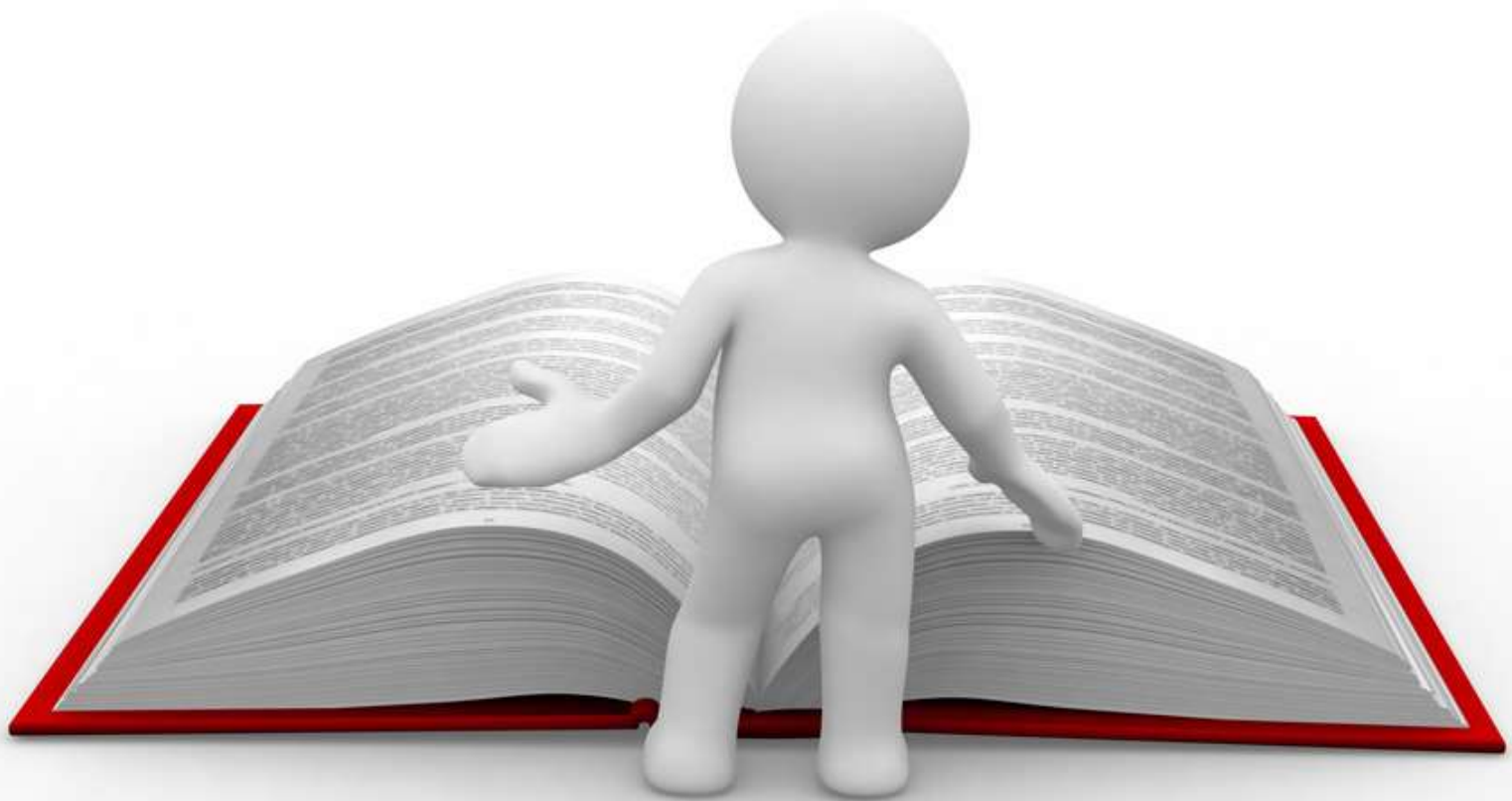
## CITP COMMITTEE



## WTO CENTER



# Xuất bản ấn phẩm









# Bản tin Doanh nghiệp và Chính sách Thương mại Quốc tế

05 số





## Các ấn phẩm khác:



**Cẩm nang kháng kiện chống bán phá giá - chống trợ cấp tại Hoa Kỳ**

---



**Cẩm nang kháng kiện chống bán phá giá - chống trợ cấp tại EU**

---



**Tổng quan các vụ tranh chấp trong WTO liên quan đến CBPG**

---



**Hỏi đáp về CBPG WTO – HK – EU**

---



PHÒNG THƯƠNG MẠI VÀ CÔNG NGHIỆP VIỆT NAM  
HỘI ĐỒNG TƯ VẤN VỀ CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG VỆ THƯƠNG MẠI

CẨM NANG

# KHÁNG KIỆN

*Chống bán phá giá  
và Chống trợ cấp*

tại **LIÊN MINH  
CHÂU ÂU**



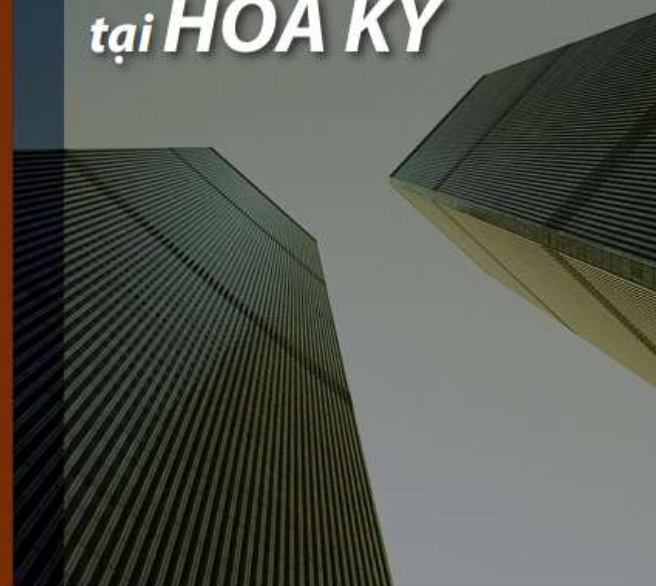
PHÒNG THƯƠNG MẠI VÀ CÔNG NGHIỆP VIỆT NAM  
HỘI ĐỒNG TƯ VẤN VỀ CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG VỆ THƯƠNG MẠI

CẨM NANG

# KHÁNG KIỆN

*Chống bán phá giá  
và Chống trợ cấp*

tại **HOA KỲ**







TRANH CHẤP VỀ  
chống bán phá giá  
trong **WTO**

VCCI PHÒNG THƯƠNG MẠI VÀ CÔNG NGHIỆP VIỆT NAM

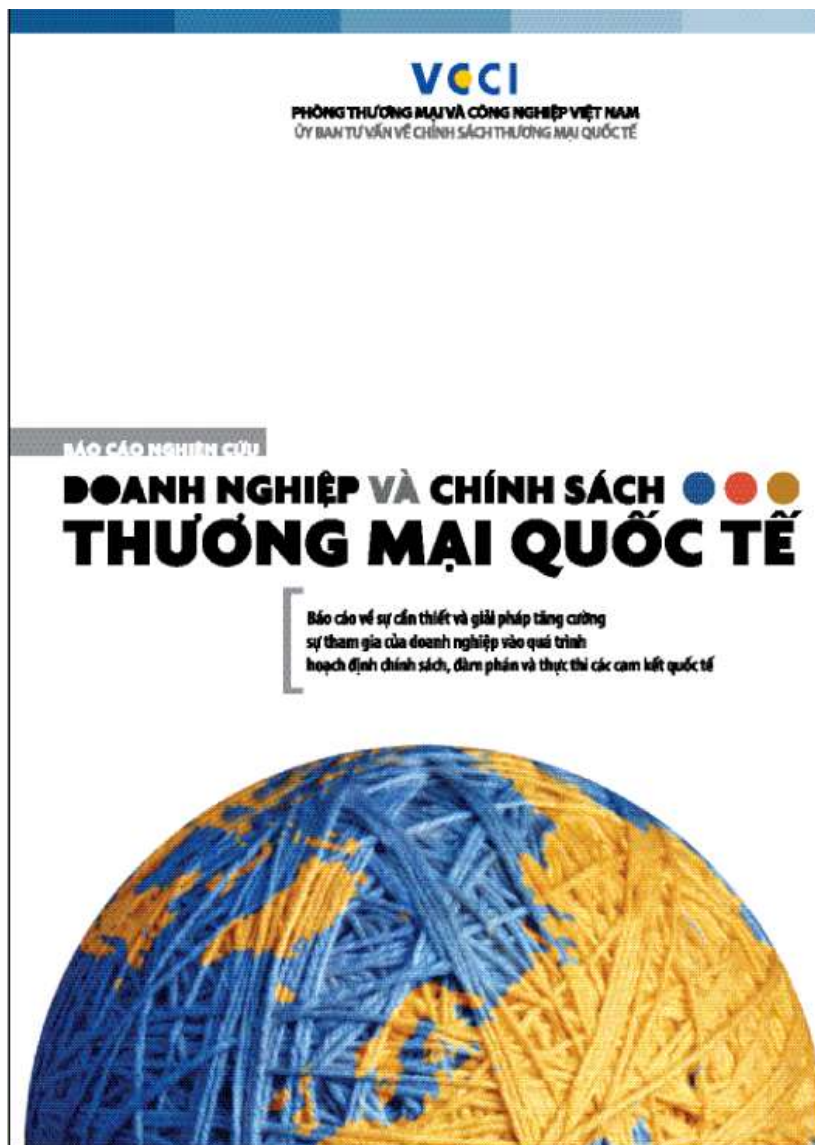
Những điều cần biết  
**PHÁP LUẬT** về

**CHỐNG  
BÁN PHÁ GIÁ**

**WTO - HOA KỲ - EU**

HÀ NỘI - 2009

## 02 BÁO CÁO NGHIÊN CỨU



# Hội thảo





## 9 Hội thảo

**1/2010**

**Hội thảo về Cổng thông tin WTO và Hội nhập**

**3/2010**

**02 Hội thảo cập nhật diễn biến các vụ kiện phòng vệ TM Việt Nam tại Hoa Kỳ**

**5/2010**

**02 Hội thảo về Công ước Viên 1980 và việc gia nhập của Việt Nam**

**6/2010**

**Hội thảo về quy tắc xuất khẩu gỗ vào EU, Hoa Kỳ**

**10/2010**

**Hội thảo về Thay đổi trong pháp luật về chống bán phá giá, chống trợ cấp tại Hoa Kỳ**

**11/2010**

**02 Hội thảo về Đàm phán Hiệp định TPP**

## **II. Nhóm các hoạt động tư vấn trực tiếp cho các Hiệp hội, Doanh nghiệp**



# Hoạt động của Hội đồng tư vấn TRC

**Vụ TQ kiện EU về thuế chống bán phá giá giấy mũ da**



**Hành động của Việt Nam**

**Vụ Hoa Kỳ điều tra chống trợ cấp túi nhựa**

**Bài học kinh nghiệm cho VN**





Trả lời, tư vấn cho hàng chục lượt doanh nghiệp,  
hiệp hội về những vấn đề hội nhập  
(qua điện thoại và email)



# Tư vấn – đóng góp ý kiến về chính sách TMQT



**Đề xuất phương án đàm phán Doha về nhãn hàng hóa (dệt may, hàng du lịch, giày dép)**



**Đề xuất phương án đàm phán Doha về tiêu chuẩn đối với hàng điện tử - hóa chất – ô tô**



**Góp ý Dự thảo Bộ nguyên tắc ký kết các Hiệp định tránh đánh thuế 2 lần**



**Góp ý Dự thảo Nghị quyết của QH về áp dụng trực tiếp các cam kết WTO**

### **III. Nhóm hoạt động vận động chính sách**





# Thực hiện chủ yếu thông qua các hoạt động của UB Tư vấn về Chính sách Thương mại Quốc tế

## 03 đợt vận động chính sách lớn

Vận động để CP thông qua một cơ chế chính thức để DN tham gia vào quá trình đàm phán các cam kết TMQT

Vận động để CP xúc tiến việc VN gia nhập Công ước Viên về Hợp đồng mua bán hàng hóa quốc tế (CISG);

Vận động phương án đàm phán Hiệp định Đối tác Xuyên Thái Dương (TPP)

## Các hoạt động vận động cụ thể

- Nghiên cứu (bản chất vấn đề, kinh nghiệm nước ngoài, thực trạng trong nước)
- Hội thảo, Tọa đàm mở đường dư luận
- Điều tra, khảo sát ý kiến
- Chiến dịch truyền thông (các chuyên đề báo chí, truyền hình, trực tuyến...)
- Xây dựng báo cáo tổng thuật
- Các hoạt động tiếp theo: gửi báo cáo, theo dõi phản hồi, giải trình bổ sung...



Xin cảm ƠN